



Societat Ovra electrica
Lumbrein

Rapport annual **2015**



Invitaziun alla 6. radunonza generala ordinaria

Preziadas commembras e preziai commembers

Bugen envidein nus vus a nossa radunonza generala. Quella ha liug il venderdis, ils 27 da matg 2016, en l'aula dalla casa da scola a Lumbrein. La radunonza generala entscheiva allas 20.00 uras. Suenter la radunonza generala dat ei in apéro. Sin mintga commembra e mintga commember che prenda part alla radunonza generala spetga sco usitau ina pintga sorpresa.

■ Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun da dumbravuschs
3. Prelecziun dil protocol dalla radunonza generala ordinaria dils 26 da zercladur 2015
4. Rapport da gestiun:
 - a. Rapport annual
 - b. Presentaziun dil quen annual
5. Rapport da revisiun
6. Approbaziuns:
 - a. dil quen annual
 - b. dall'utilisaziun dil gudogn
 - c. dar scarica all'administraziun
7. Presentaziun hellofuture e cumpra d'electricidad entras Theo Joos, Rhienergie
8. Varia

Sch'ina commembra ni in commember sa buca prender part alla radunonza generala, ha el la pusseivladad da schar substituir tenor art. 12 dallas statutas. Cun agid d'ina plenipotenza en scret sa in societari se-schar substituir entras in confamigliar ch'ei habels d'agir e che viva ella medema casa ni entras in auter commember dalla societad. Quella plenipotenza ei da prender cun e mussar avon alla radunonza generala.

Lumbrein, avrel 2016

Administraziun SOEL



Rapport dils presidents

■ 2015 – co cumprar en electricitad?

Cumprar electricitad

Igl onn 2015 ei la suprastanza dalla SOEL sefatschentada intensivamein cun la cumpra d'electricitad. Cun la liberalisaziun dil marcau per gronds consuments e cun ils bass prezis sin il marcau d'electricitad ha ei dau bia moviment sin quei sector. Novas purschidas ein vegnidas sil marcau. La concorrenza ha fatg vegnir innovativs ils differents acturs. Aschia havein era nus stuiu sedumendar, co lein nus egl avegnir cumprar en nossa electricitad, tgei model ei per nus il pli adattau ed ademplescha il meglier nos basegns?

Pli baul dumandaven nus si la Repower tgei prezi ch'els hagien per la furniziun d'electricitad per ils proxims onns. Lu fagevan els ina offerta, ei deva ina runda da contrahar e la caussa era liquidada. Dapi la liberalisaziun parziala savein nus denton encurir ora il furnitur ed havein aschia la pusseivladad da schar offerir differentas fatschentas. Quei havein nus era gia saviu far la davosa gada. Lu havein nus giu cumprau en l'electricitad per ils onns 2015, 2016 e 2017 dall'Axpo Hydro Surselva. E nus havein ussa gia fatg patratgs per igl onn 2018.

Il prezi d'electricitad vegn oz fixaus mintga gi alla bursa, p. ex. alla EEX a Leipzig (www.eex.com). Da principi san ins cumprar en schi numnada «energia constanta» ed «energia per il consum maximal». La secunda ei pli cara. Sch'ins vul cumprar en «energia constanta» per igl onn 2018, lu san ins leger giu il svilup dil preci enteifer il davos onn da quella grafica cheu:



P. ex. igl october 2015 havessan nus saviu cumprar ina MWh (=1000 kwh) per ca. 28 euros, e l'entschatta fevrer 2016 per ca. 22.5 euros.

Il prezi d'electricitad per la Svizra dapenda dils suandonts facturs:

- Il prezi alla bursa, che vegn mintga di fixaus da niev. Quei prezi dapenda da bia differentes facturs, la finfinala denton dalla damonda e dalla purschida.
- Cun quei ch'ils prezis vegnan fixai en euros, ei per la Svizra era il cuors digl euro decisiv. Era lez semida mintga di.
- Ed ei dat era aunc al cunfin svizzer aucziuns dallas capacitads d'import. Quei aulza il prezi.

Ord quels treis precis resultescha alla fin in prezi en Frs.. Per nus sco ovra pintga eis ei buca pusseivel da cumprar direct alla bursa. Tuttina essan nus vegni enteifer la suprastanza tier la conclusiun, che nus lessan minimar il risico dalla cumpra. Q.v.d., nus lessan buca schar offerir per in di fix in prezi per igl onn 2018, pertgei lu essan dependents dalla situaziun dalla fiera dad exact quei di. Eventualmein havein nus cletg ed ils prezis alla bursa van suenter mo pli ensi. Forsa havein nus denton era disletg ed il prezi alla bursa va mo pli engiu. Ord quei motiv havein nus encuriu in furnitur che offerescha a nus buca in prezi, mobein la pusseivladad da separticipar vid in pli grond pool che cumpra en pliras gadas ad onn e ha aschia alla fin digl onn in prezi mediocher e buca in casual.

En quella direcziun havein nus contrahau cun differentes furniturs. Alla fin ha il product e l'offerta dalla Rhienergie da Tamins adempriu il meglier a nos basegns. Per nus ei quei era ina nova experientscha da procurar sin quella moda nossa electricitad. Nus fagein ussa quei per igl onn 2018. Aschia savein nus rimnar experientscha cun quei model ed alura trer las consequenzas en caussa.

Niev program EED

Gia onn havein nus avisau el rapport annual sin ils arguments daco che nus havein decidiu da cumprar in niev program d'EED. Igl acconto ei gia vegnius tarmess cun il niev program. Ei ha dau in incaps cun ina numera da conto, denton schiglioc ei tut gartegiau. Il test definitiv ei lu il quen final staus, e quel ei gartegiaus stupent. Era las datas da HIK



(controlla d'installaziuns internas) ein ussa completamein surpridas el niev sistem. Enteifer miez digl onn 2016 eis ei planisau da serrar giu il project e surdar quel ad il menaschi da mintga di. Lu eis ei era pusseivel da trer in imprem fazit en caussa.

Project OEZ...

Legreivlamein ha la dertgira administrativa dil cantun Grischun dau raschun en tut ils puncts allas OEZ. Denton puspei stuein nus scriver che las organisaziuns digl ambient han deplorablamein tratg vinavon il cass. Quei vala denton buca per la fundaziun dalla Greina, lezza fa negin recuors pli pervia dil project sco tal, suletamein pervia dalla repartiziun dils cuosts. Ussa sto il tribunal federal (Bundesgericht) decider en caussa. Igl ei denton l'emprema combra dil dretg public che decida e lezza ei plitost seniastra. Quei ch'ei buca ideal. Legreivlamein ha la dertgira administrativa adossau tut ils cuosts da procedura allas organisaziuns digl ambient. Nus essan era s'entuppai cun las OEZ per discutir differentas caussas. Els crein vinavon vid il project e vulan, stan actual, realisar il project. Nus dalla SOEL savein mo sustener quei.

...e parc da vent

La radunonza generala 2015 dalla SOEL ha decidiu claramain en ina damonda consultativa da contrahar cun Altaventa per in contract cun in dretg da precumpra d'accias. Per aschia haver la pusseivladad da separticipar vid il parc da vent, sch'el vegn realisau. Nus essan s'entuppai regularmein cun Altaventa ed essan sin via da luvrar ora aschia in contract, era ensemen cun auters interessents che vulan separticipar vid il parc da vent. Igl interess ei, era suenter che las ovras electricas dil marcau da Turitg (EWZ) ein extradadas dil project, avon maun.

■ Consum d'electricidad

Igl onn 2015 ei vegniu consumau sigl intschesch dalla Societad Ovra electrica Lumbrein 3,421 gwu (cun las sperditas 3,652 gwu). Quei ei en cumparegliazion cun igl onn avon ina sminuaziun da 220'000 kwu ni 6.0% pli pauc. Latgna producziun ei cun 1,520 gwu (2015) puspei sereducida, denton dad in ault stan. Ina reducziun da 15,4% enviers il 2014. Igl implont fotovoltaic ha giu sur igl entir onn ora cun 45816 kwu 16.2% dapli producziun ch'igl onn 2014. Quei ei lunsch ora il meglier resultat. La stad 2015 ei stada fetg biala. Igl agregat ei aunc adina ord funcziun e quei ord motivs finanzials. La cumpra d'energia

dalla Axpo ei pli u meins stada stabila cun 2,003 gwu (2015) enviers 2,056 gwu (2014). La suandonta grafica muossa aunc inagada schematicamein las cefras.

onn	2015	2014	Midada en %
consum total	3,421 gwu	3,641 gwu	- 6.0%
atgna producziun	1,520 gwu	1,796 gwu	- 15.4%
implont hidraulic	1,474 gwu	1,756 gwu	- 16.1%
implont fotovoltaic	45816 kwu	39433 kwu	+ 16.2%
agregat	0 kwu	306 kwu	- 100.0%
cumpra Axpo	2,003 gwu	2,056 gwu	- 2.6%

■ Tecnica e menaschi

Igl onn 2015 han ils suandonts projects confrontau il menaschi dall'ovra:

Via nr. 10 a Lumbrein

En connex cun la remedura dalla via nr. 10, entras la vischnaunca Lumnezia havein nus gest nezegiau la caschun ed era aunc fatg enqual caussa vid nosa reit d'uders sutterana. Enqual uder per traversar la via havein mess en avon che schar betunar ella. Agl ur dalla parcella dalla casa da Glix havein tschentau ina nova cabina da distribuzion per il quartier.

Cabina Caplutta

A Caplutta havein era en connex cun in engrondiment dalla casa stuiu dislocar la cabina da distribuzion. Cunquei che quei era aunc ina cabina dil gener vegl, havein gest montau ina nova che corrispunda allas pretensiuns actualas da segirtad.

Trafo Fueinas

Vid la staziun da transformaziun a Fueinas havein stuiu far adattaziuns cunquei ch'igl ei adina vegniu vitier novas colligaziuns ed il plaz era scarts.

Ina midada havein fatg la fin digl onn 2015 tier la controlla d'installaziuns. Duront biars onns ha Robert Gartmann da Val fatg quellas controllas el territori dalla SOEL en num dalla firma IBG a Cuera. Cun l'entschatta digl onn ha la suprastanza surdau quell'incumbensa alla fat-



schenta Solpic da Trun. Aschia havein saviu risguardar ina firma sur-silvana per quell'incumbensa.

Buca d'emblidar ei la lavur da pichet, nua che nos luvrers ein conton-schibels 24 uras a di e ston en cass d'urgenza ir da tutt'aura a mirar la situaziun e puspei metter tut en funcziun, per che nus hagian aschi spert sco pusseivel puspei electricitad en casa. A nos luvrers s'auda in special engraziament per lur grondiusa lavur duront igl entir onn. Els ein ils garants che noss'ovra funcziunescha e che l'electricitad flesschia bunamein adina e cun fetg aulta segirtad.

En cass dad interrupziuns buca planisadas eis ei clar a tuts pertuccai dalla SOEL che quei ei fetg malenperneivel. Nos luvrers fan adina era tut il pusseivel da metter en funcziun la reit aschi spert sco pusseivel. Tuttina sperein vinavon sin Vossa capientscha e nus vegnin era vinavon a semetter en per che quei capetti schi pauc sco pusseivel. Denton evitar dil tutt'fatg san ins buca quei. Sin pagina 10 ed 11 ei la survesta puspei publicada.

■ Program da promoziun «durabilitad»

Naven dall'entschatta 2010 entochen la fin 2014 ei il program da promoziun «durabilitad» dall'ovra staus en funcziun. Dapi l'entschatta 2015 ha la vischnaunca Lumnezia in program semegliant. Damondas per contribuziuns supplichein nus da tschentar suletamein alla vischnaunca Lumnezia. Sin la pagina d'internet dat ei formulars persuerter. Sco finiziun dalla vart dalla SOEL havein nus aunc inagada mess ensemen tut las contribuziuns che la SOEL ha pagau enteifer quels 5 onns:

survesta contribuziuns 2010 – 2014

	diember	summa totala en Frs.
apparaturas da casada		
furnels	42	8 600
schelenteras e glatscheras	27	4 150
maschinas da lavar giu	63	18 400
maschinas da café	1	100
plattas	17	4 250
frestgeras (installadas e libras)	53	10 200
maschinas da lavar	55	16 500
tumblers	33	9 650
total apparaturas da casada	291	71 850
contribuziuns directas		
implont solar termic (casa d'ina familia)	11	21 000
implont solar termic (casa da pliras familias)	1	2 000
scaldament principal (lenna)	0	0
scaldament principal (pumpa da calira)	2	3 000
edifici A finiastras	3	5 540
edifici B preit, tetg, plantschiu	2	4 000
edifici C preit, tetg, plantschiu	1	1 000
total contribuziuns directas	20	36 540
total contribuziuns	311	108 390

Sco fazit san ins dir ch'igl ei vegniu fatg stedi diever dil program. E la SOEL ei schizun vegnida numnada el «SonntagsBlick» en quei connex.



Leitstelle Ilanz		Bekannte Netzstörungen EW Lumbrein von 2011 bis 2015									
	StörBeginn	Beschreibung	Techn. Platz	Störungs BegZt	Störungsende	StörungsEndZt	Ausfall in Std	Meldung	ElCom Meldung	Beschreibung der Ursache	Details
2011	20110715	UW Ilanz, 16 kV Abg. Sut Curtgin Ausfall	REN-SU-FL03-0598	17:22:36	16.07.2011	18:40:00	1.18	10006865	Naturereignis	Vogel in Freileitung	
	20110917	16 kV TS 308 Curtgin Claus	REN-SU-TS10-0308	01:07:49	17.09.2011	02:57:29	0.83	10006969	Rückwirkung	Kurzschluss EW Lumbrein	Vermutlich Blitzeinschlag
2012	20120108	UW Ilanz 16/60 kV Trafos ausgelöst	REN-SU-UW10-0011-TR	16:38:28	08.01.2012	16:45:28	0.12	10007768	Rückwirkung	AHS Spannung tief	Spannungseinbruch
	20120307	TS 306 Morissen, 16 kV Abg. Cagliver aus	REN-SU-FL03-0639	12:03:00	07.03.2012	12:57:00	0.90	10008872	Fremdeinwirkung	Einfluss durch Dritte	Ausholung Forstgruppe
	20120312	TS 311 Palius, 16 kV Abg. Degen ausgelöst	REN-SU-FL03-0617	11:24:00	12.03.2012	11:52:00	0.47	10008879	Betriebliche Ursache	Schutzauslösung L2	Grund nicht bekannt
	20120518	UW Ilanz, 16 kV Sut Curtgin Erdschluss	REN-SU-TS10-0308	19:34:00	18.05.2012	21:12:00	0.00	10008962	Rückwirkung	Erdschluss EW Lumbrein	
	20120529	TS Curtgin Claus 16 kV Abg. Lumbrein aus	REN-SU-TS10-0308	10:00:00	29.05.2012	10:08:31	0.00	10008974	Rückwirkung	Kurzschluss EW Lumbrein	
	20120608	TS Palius 16 kV Abg. Degen AUS (L1, L3)	REN-SU-KL03-0624	02:42:35	13.06.2012	08:00:00	1.45	10008992	Betriebliche Ursache	Defektes Kabel	
	20120719	TS Curtgin Claus 16 kV Abg. Lumbrein aus	REN-SU-TS10-0308	18:14:04	19.07.2012	18:21:50	0.00	10009108	Rückwirkung	Kurzschluss EW Lumbrein	
	20120729	UW Ilanz, 16 kV Sut Curtgin Mom. Auslösu	REN-SU-FL03-0595	16:04:19	29.07.2012	16:08:31	0.07	10009131	Naturereignis	Vogel in Freileitung	
	20120820	UW Ilanz, 16 kV Sut Curtgin Erdschluss	REN-SU-FL03-0596	19:36:41	20.08.2012	21:25:46	1.00	10009329	Naturereignis	Blitzeinschlag	Isolator Stationstrenner def.
	20120828	TS Palius, 16 kV Abg. Degen Vignogn aus	REN-SU-TS10-0311	10:51:09	28.08.2012	11:49:47	0.97	10009334	Andere	Unbekannt	
2013	20130419	TS 311 Palius, 16 kV Vignogn Schutz aus	REN-SU-TS10-0311	23:32:10	20.04.2013	00:32:32	1.00	10010418	Naturereignis	Kurzschluss	Starker Schneefall
	20130420	TS 340 Sut Curtgin, 16 kV Curoms aus	REN-SU-TS10-0340	02:56:19	20.04.2013	03:36:55	0.67	10010419	Naturereignis	Kurzschluss	Starker Schneefall
	20130420	TS 340 Sut Curtgin, 16 kV Curoms aus	REN-SU-TS10-0340	09:28:19	20.04.2013	10:26:46	0.97	10010420	Naturereignis	Kurzschluss	Starker Schneefall
	20130420	TS 340 Sut Curtgin, 16 kV Curoms aus	REN-SU-TS10-0340	10:51:52	20.04.2013	11:14:03	0.37	10010421	Naturereignis	Kurzschluss	Starker Schneefall
	20130420	TS 340 Sut Curtgin, 16 kV Curoms aus	REN-SU-TS10-0340	11:35:13	20.04.2013	12:30:33	0.92	10010431	Naturereignis	Kurzschluss	Starker Schneefall
	20130502	16 kV Leitung UW Ilanz – TS Sut Curtgin	REN-SU-FL03-0596	21:19:35	02.05.2013	21:22:24	0.02	10010454	Naturereignis	ev. Blitzeinschlag	Starker Regen
	20130707	16 kV Leitung UW Ilanz – TS Sut Curtgin	REN-SU-FL03-0593	20:16:15	07.07.2013	20:25:09	0.13	10010587	Naturereignis	Vogel in Freileitung	
	20131225	TS Curtgin Claus 16 kV Abg. Lumbrein aus	REN-SU-TS10-0308	23:14:11	25.12.2013	23:44:33	0.00	10011180	Rückwirkung	Kurzschluss EW Lumbrein	
2014	20140507	16 kV FL TS Sut Curtgin – TS Morisse	REN-SU-FL03-0592	17:18:47	07.05.2014	18:30:21	0.50	10011343	Andere	Unbekannt	
	20141105	TS Curtgin Claus 16 kV Abg. Lumbrein aus	REN-SU-TS10-0308	19:06:07	05.11.2014	19:17:16	0.00	10011638	Rückwirkung	Kurzschluss EW Lumbrein	Starker Schneefall
	20141106	TS Curtgin Claus 16 kV Abg. Lumbrein aus	REN-SU-TS10-0308	07:22:36	06.11.2014	08:32:41	0.00	10011639	Rückwirkung	Kurzschluss EW Lumbrein	Starker Schneefall
2015	20150706	16 kV Leitung Luven F329-TS 329 Sasolas	REN-SU-KL03-0594	15:41:23	06.07.2014	17:30:41	0.08	10011928	Naturereignis	Vogel in Stationstrenner	

Hinweis:
 Rückwirkung bedeutet, dass der Fehler für die Unterbrechung bei einem anderen Netzbetreiber liegt (Vor- oder Nachgelagert). Der Verursacher ist in der Spalte «Beschreibung der Ursache» angegeben.
Die geplanten Unterbrechungen sind nicht enthalten!



■ Quen annual

Il quen annual dall'ovra ei curdaus ora fetg legreivels. Quel havein saviu serrar giu cun in gudogn da 47398 frs.

Influenzau il quen 2015 han oravontut ils suandonts puncts:

- Dapi l'enschatta 2015 furnescha l'Axpo Hydro Surselva energia a nus. Quei cun in prezi in bien ton pli bass che la Repower igl onn 2014. Fertion ch'il prezi per kwu ei puspei inagada sesalzaus tier la reit, havein nus giu tier la cumpra cuosts pli bass da rodund 40%, en ce-fras absolutas e per kwu. Nus havein denton era sbassau nossas tarifas per 10%.

cumpra Axpo/Repower	2015	2014	Midada en %
cuosts reit en Frs.	178000	186000	- 4.3%
cuosts reit per kwu	5.2 raps	5.1 raps	+ 2.0%
consum total	3,421 gwu	3,641 gwu	- 6.0%
cuosts electricitad en Frs.	124000	207000	- 40.1%
cuosts electricitad per kwu	6.2 raps	10.1 raps	- 38.6%
cumpra Axpo/Repower	2,003 gwu	2,056 gwu	- 2.6%

- Nus havein giu in pli bass consum da 6% per igl onn 2015. Ensem cun il sbassament dallas tarifas per 10%, havessan nossas entradas ord la reit e per l'electricitad stuiu sesbassar per rodund 16%. Igl onn 2014 havein nus giu entradas da 610000 frs., e 16% fussen bunamein ina reducziun da 100000 frs. Effectiv ein las entradas denton sesbassadas mo per 67000 frs., da 610000 frs. (2014) sin 543000 frs.
- Las expensas per il persunal ein stadas in bien ton pli bassas ch'igl onn 2014. Era per quei ch'ei ha buca dau pli grondas lavurs ni donns e disturbis vid la reit.
- Nossas expensas per la cumpra d'energia solara ein era carschidas, pertgei en noss reit e vegniu installau igl onn vargau plirs implonts novs da fotovoltaic, ils quals spetgan da vegni pri si el sistem da KEV. Duront quei temps da spetga ei la SOEL obligada da comprar giu la producziun da quels implonts.
- Las contribuziuns per mesiras da promoziun ein curdadas naven diltut. Persuenter ei ina posiziun «contribuziun publica» reseivla el

quen annual. Quei ei la contribuziun dad 1 rp. per kwu che la SOEL incassescha da tuts consuments e paga vinavon alla vischnaunca Lumnezia.

- Era tier las taglias havein nus giu in sbassament. Ord motivs che nus havein giu negin gudogn igl onn vargau.
- Da menziunar ei la posiziun assicuranzas. A nus ei vegniu visau giu ina segirada la fin digl onn 2014. En quei connex havein nus schau offerir differentas fatschentas. Ils cuosts ein buca sesalzai, denton havein nus tier donns da fiug alzau la quota persunala da 5000 frs. sin 50000 frs. Nus havein analisau ils donns dils davos 30 onns, ed essan vegni tier la conclusiun che quei pass fa senn.
- Nus havein decidiu da sliagir si la reserva restructuraziun/liberalisaziun (32500 Frs.) buca sur il quen annual, mobein sur la bilanza (conto «ulteriura infrastruttura/inventari»). Quei fa senn en vesta che nus havein activau leu lavurs per il program d'EED. Per quei era quella reserva vegnida fatga.
- Tut priu havein nus giu finanziamein in fetg bien onn. Ord quei motiv havein nus era decidiu d'alzar las amortisaziuns ordinarias dalla reit da 2% sin 3.5%. Quella finamira havevan nus gia menziunau igl onn avon el quen annual. Quell'amortisaziun lein tener sin quei nivel, cun la finamira dad alzar sin 5.0%. Tenor nies manegiar ei lez in nivel saun.

L'ovra electrica ha investau igl onn 2015 brutto 39000 frs. La facultad en circulaziun suenter haver tratg giu las obligaziuns a cuorta vesta ha priu tier da 741000 frs (2014) per 157000 frs. sin 898000 frs. Operativ ha l'ovra generau in cash-flow positiv da 160000 frs.

■ Perspectiva

Per ils onns 2016/2017 ein ils suandonts puncts el focus:

Departament strategia e finanzas

- Strategia per la liberalisaziun dil marcau
- Survigilonza dalla cumpra d'electricitad
- Strategia per implont hidraulic Schanau Sut
- Finalisar la nova organisaziun dil menaschi cun administraziun
- Contiunar la relaziun cun la vischnaunca Lumnezia



- Examinar pussivladads da collaboraziun en differents secturs
- Project OEZ/parc da vent

Departament tecnica e menaschi

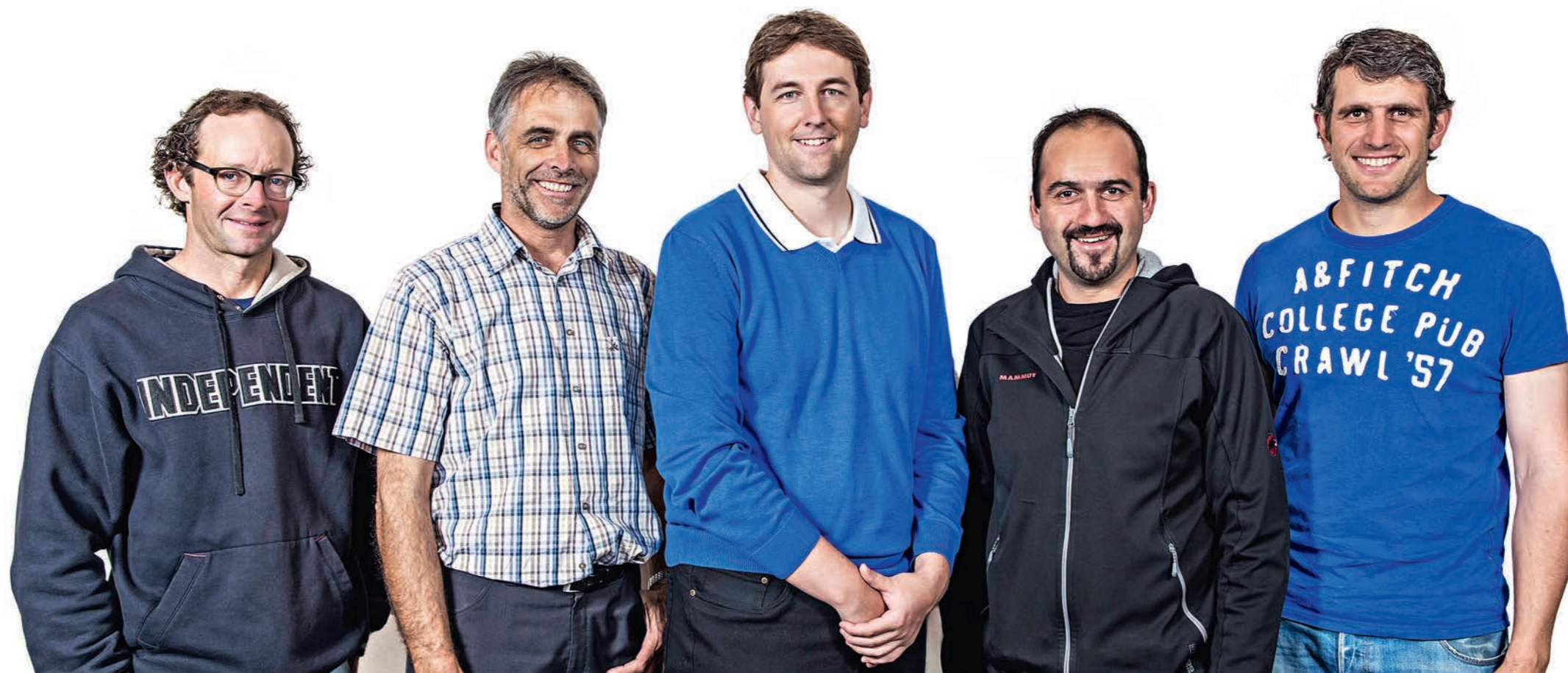
- Nova organisaziun HIK
- Adattaziun a novas leschas d'energia (Eigenverbrauchsregelung etc.)
- Sclariments implont hidraulic cun aua da beiber Lumbrein
- Sclariments technics en connex cun il project OEZ
- Megliurament tschaffadas

Il presidium, sco era la suprastanza vegnan era egl avegnir a sespruar da far tut pussivel per manevrar l'ovra electrica Lumbrein aschi bein sco pussivel el futur e saver porscher prezis favoreivels alla clientella.

■ Engraziament

Nus lessan engraziar a tuts nos consuments, a tuts nos luvrers, allas autoritads communalas, sco era als commembers dalla suprastanza dalla SOEL per la confidanza e sustegn demussau duront igl onn vargau. Nus sperein era sin il sustegn ed agid en ils onns proxims. Grand engraziament.

Lumbrein, mars 2016
Gian Derungs, president
Martin Capaul, vize-president



Quen annual 2015

■ Bilanza per ils 31 da december 2015

	31-12-2014	31-12-2015
ACTIVA	3909799	4032196
Mieds liquids	566247	819559
Dabiens/Debiturs	455674	427795

INVESTIZIUNS FACULTAD FINANZIALA

8 accias Repower SA	919	442
20 accias SWIBI SA	746	746

BEINS MATERIALS

Reit da distribuziun (Mittelspannung)	546253	527135
Reit da distribuziun (Niederspannung)	1428918	1378906
Staziuns da trafo	321602	310345
Cabinas da repartiziun	79004	93936
Apparats ed indrezs	127638	123171
Plans da cataster Lumbrein e Vrin	105197	101515
Ulteriura infrastruttura/inventari	104779	85824
Implont fotovoltaic Alp Stavialed Vedra	172823	162823

PASSIVA

PASSIVA	3909799	4032196
Obligaziuns/Crediturs	223079	260321

RESERVAS

Reserva taxas da colligiazion	129852	171408
Reserva renovaziun produczion Schanaus Sut	59594	89594
Reserva restructuraziun/liberalisaziun	32500	0

CAPITAL

Capital da participaziun (privats)	14000	12700
Capital da participaziun (vischnaunca)	3420000	3420000
Conto capital (gudogn/sperdita)	22775	70173
Reserva tenor lescha	8000	8000

	Quen 2015		Quen 2014	
	expensas	entradas	expensas	entradas
DIEVER DALLA REIT	437155	507139	465467	546505
Cuosts da personal	58202		74931	
Cumpra material	6949		49912	
Taxas da diever reit furniturs d'energia	178202		186177	
Manteniment reit	23798		21518	
Survetschs e honorars	11478		12169	
Amortisaziuns ordinarias	92732		52769	
Repartiziun interna Administraziun/Finanzas	65794		67962	
Taxas diever dalla reit		331580		365133
Tscheins per dumbraders		161465		161339
Prestaziuns e lavurs per tiarzs		14094		18017
Restituziuns ed ulteriuras entradas		0		2015
PRODUCCIUN E FURNIZIUN D'ENERGIA	351053	328468	388768	309582
Cuosts da personal	10132		15050	
Cumpra material	140		0	
Cumpra d'energia per la vendita	124026		206660	
Cumpra d'energia solara	7380		711	
Cumpra d'energia Schanaus Sut	22107		26331	
Manteniment	1300		1929	
Survetschs e honorars	12220		7630	
Systemdienstleistung (SDL)	18473		23301	
Mehrkostenfinanzierung (KEV)	37631		21844	
Contribuziun publica	35775		0	
Amortisaziuns ordinarias	10000		10000	
Deposit renovaziun Schanaus Sut	30000		30000	
Repartiziun interna Administraziun/Finanzas	41869		45308	
Taxas vendita energia		211005		244431
Indemisaziun energia solara		23017		17603
Systemdienstleistung (SDL)		19319		22971
Mehrkostenfinanzierung (KEV)		39352		21575
Contribuziun publica		35775		0
Restituziuns ed ulteriuras entradas		0		3000
ADMINISTRAZIUN / FINANZAS	107484	107484	147709	147709
Cuosts da personal	18439		17930	
Survetschs d'administraziun (canzlia)	28000		30000	
Cuosts biro	25136		22220	
Assicuranzas d'objects e maschinas	13650		14503	
Ulteriurs cuosts	5086		5416	
Contribuziuns ad instituziuns	3416		4416	
Contribuziuns mesiras da promoziun	0		24676	
Amortisaziuns facultad finanziaia	1085		1379	
Taglias	12672		27167	
Repartiziun interna Administraziun/Finanzas		107663		113270
Restituziuns ed ulteriuras entradas		-179		1939
Reserva restructuraziun/liberalisaziun		0		32500
Expensas totalas	895691		1001943	
Entradas totalas		943090		1003796
Resultat	47398		1852	

■ Survesta dallas investiziuns ed amortisaziuns 2015

	activau igl 01-01-2015	amortisaziuns 2015	investiziuns 2015	activau ils 31-12-2015
Reit da distribuziun (Mittelspannung)	546 253	19 119	0	527 135
Reit da distribuziun (Niederspannung)	1 428 918	50 012	0	1 378 906
Staziuns da trafo	321 602	11 256	0	310 345
Cabinas da reparaziun	79 004	2 765	17 698	93 936
Apparats ed indrezs	127 638	4 467	0	123 171
Plans da cataster Lumbrein e Vrin	105 197	3 682	0	101 515
Ulteriura infrastruttura/inventari	104 779	40 508	21 553	85 824
Implont fotovoltaic Alp Staviola Vedra	172 823	10 000	0	162 823
Taxas da colligiazion	-129 852	0	-41 556	-171 408
	2 756 361	141 809	-2 306	2 612 246

■ Utilisaziun dil gudogn 2015

Proposta dalla suprastanza per l'utilisaziun dil gudogn

Alla radunonza generala vegn proponiu da disponer sur dil gudogn sco suonda:

Conto capital (gudogn/sperdita) 01-01-2015	22 775
Gudogn 2015	47 398
Total	70 173
Attribuziun allas reservas	3 000
Attribuziun conto capital (gudogn/sperdita)	67 173
Total	70 173

Rapport dalla cumissiun da quen e da gestiun SOEL

Preziadas commembras dalla societad
Preziai commembers dalla societad

L'incumbensa dalla cumissiun da quen e da gestiun ei stau da controllar la contabilitad ed il quen annual (bilanza e quen da gudogn e sperdita) dalla Societad Ovra electrica Lumbrein (SOEL) per igl onn da gestiun ch'ei vegnius terminaus ils 31.12.2015.

Per il quen annual ei la suprastanza dalla societad responsabla, fertont che nies pensum ei stau, da suttametter il quen ad in controlling e la finala era giudicar quel. Nies controlling ei succedius suenter ils principis da nosa professiun, tenor ils quals ei in controlling da planisar e da menar atras aschia, che in'indicaziun substanziala fallida ei il quen annual sa vegnir identificada cun ina segirtad adequata. Nus vein controllau ils posts e las indicaziuns dil quen annual sin basa d'emprovas. Vinavon vein nus giudicau l'applicaziun dils relevants principis da facturaziun, las impurtontas decisiuns da valetaziun sco era la presentaziun dil quen annual sco entir.

Igl onn da fatschenta 2015 ai reussius legrevlamein cun in gudogn da fr. 47'398.00 (Onn avon 1'852.00)

Nus recumandain e proponin:

- Project niev program IT
Il pfoject vegn seraus giu il matg 2016.
Ils cuosts dil project ein pli aults, denton ei il nez veseivels. La valetaziun suonda la primavera 2017.
- La nova convegnoentscha da prestaziun cun la vischnaunca ei confirmada.
- Meglierar la determinaziun dalla bilanza annuala 2016
- D'approbar il quen annual 2015 cun in gudogn da 47'398.45 CHF dalla SOEL
- Da dar scarica ad ils organs dalla societad

Nus engraziein alla suprastanza dalla societad ed ad ils luvrers per la lavur prestada.

Lumbrein, mars 2016

Cumissiun da quen e gestiun

Anton Gartmann



Enrico Borinelli



